

จำโน สยาม วารักษ์พัท : เจ้า สยาม เณรม ๕๓ กรุงเทพมหานคร

日拾叁月拾年戌庚

報新運華

วันที่ พุธที่ ๓ ธันวาคม วันโกสินทร์ ศก ๒๕๒๗

" " " " "

เรื่อง เจริญ มา ตาม ผู้ จัก กว... จะ มี แง...

תוצאות

๖. ประกัน ความ

b6 b7 c

นางจ.เชย

คำแตกเงิน เติมนั้ กระทำ รุระ ที่ เกี่ยว กับ

ทศมาศ ไชน์

ทาง นาย เตี

๒๒ บ หอ นม ชง จอโรงใบชา

1990

กิตยา นกิตย ของ เรือร ถอกไฮ.ม.

ผู้ ชื่น คดี อัน ชน มีชื่อโด่งดัง
ใน ประเทศ อังกฤษ
เรื่อง เทวีก (ธรรม ศรัณยะ) มี ปลัด
(ก่อ วันที่ ๓๐ พฤศจิกายน)

บริษัท เว็บบ์ เมค จำกัด สยาม ทูน่า จำกัด
แจ้งความให้ ท่านทั้ง หลาย บรรดา ที่ ถึง
שר של บริษัท เว็บบ์ เมค จำกัด สยาม ทูน่า จำกัด
ทราบ ทั้ง กัน ว่า บริษัท นี้ จะ มีการ ประชุม
ใหญ่ บรรดา ครั่ง ที่ ๒ ใน พวก ผู้ ถึง שר
ต่อไป ในวัน จันทร์ ที่ ๕ ธันวาคม ๒๕๖๓
เวลา บ่าย ๔ โมง ตรง ณ ที่ทำการ ของ
บริษัท ตำบล วัด ยาน นาวา กิจ ชะนะ ที่ ๑
เกาะ ท่าใน ที่ ระ ชุม นี้อยู่.

ความ อับราฮัม ของ ฝ่ายไซ เชียลคัก-
ตาม คำ ตาม ของ ฝ่าย คณะ ไซ เชียลคัก-
ใน ที่ มาหาฉัน นิมาทรี ๕๕๓๓ เขยมนัน นี
ออร เดกิมบอร เนน ผู้ก่อคำ ๕๕๓๓ วิสัยนา
นอ ออตาม
เดนาดี กระ ทอกร ราช มูรชากร ได้
คำว บวิ ๕๕๓๓ ตาม คำ ตาม ของ ฝ่าย ไซ
อียลคัก อับ เทียม กับ กฎหมาย ราช ปะ
แต๊น เรียง นี ว่า พระ เจ้า โด เซอร ไม่
กั วัม สัก ดบ ตั้ง กระ แด พระ ราช คำ วิสัย ที่
กั ทอกร ปะ :๕๕๓๓ ไว้ เมื่อ เคือน พฤตจิติกน
อียลคัก เมื่อ โทณ ๕๕๓๓๓ ซึ่ง ปะ กอ แด ๕๕๓๓

การแปลงชาติของ เกาหลี่
เกาหลี่ที่ขอแปลงชาติเข้ามาอยู่
ที่นั่นเป็นเวลาหนึ่งมากขึ้น
ด้วยว่าไม่ได้ความชอบ
พลเมืองในเกาหลี่ เหตุนี้
จึงมาถึงหลายร้อยคนได้
จากชาติ คำร้องเหล่านี้
ให้กระทรวงดำเนินการ
ว่าตั้งไปยังมณฑล
ความพอใจใน

[illegible][illegible][illegible]

กษัตริย์พระองค์หนึ่ง
ข้าพระพุทธเจ้า เสด็จมายังกรุง ที่ เมือง นคร
ล้าน ร้อย พระราชทาน พระบรมราช
โองการ ครั้นมาถึง ณ นคร บรมราช
คฤหาสน์ ข้าพระพุทธเจ้า กราบบังคมทูล
ถวายบังคมทูล พระบาทสมเด็จพระ
เจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ
ด้วยใน ครก ที่ทรง พระมหากรุณาโปรด
เกล้าฯ ให้ข้าพระพุทธเจ้า ซึ่ง ขาดคน มี ที่
พึ่ง พระบรมโอรสาธิราชฯ สยามมกุฎราช
กุมาร ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้บุตรหลาน มี
ข้าพระพุทธเจ้า มา ครอง ครอง บังคม พระบรมราช
โองการ เช่น ข้าพระพุทธเจ้า มีพระนามว่า หล้าทอง
มี พระจุลจอมเกล้าฯ อยู่ เจ้าหัว ที่เมืองนคร
บม เมือง นคร บมของ พระนคร พระนคร โขย
ใจ ข้านาย ขุนวอ กิ่งนี้ พระนคร
นคร บม ดิน ดิน ๆ

นาย ชวนชูศักดิ์ เจริญรุ่งเรือง กรรมการผู้จัดการ
บริษัท ชวนชูศักดิ์ จำกัด ได้ยื่นฟ้องต่อศาล
จังหวัดนนทบุรี ขอให้ศาลสั่งให้บริษัท ชวนชูศักดิ์
จำกัด ชำระหนี้ค่าลิขสิทธิ์ให้แก่ผู้ฟ้องคดี
จำนวน ๑๐๐,๐๐๐ บาท พร้อมดอกเบี้ย
ที่คิดจากวันฟ้องถึงวันชำระหนี้ และ
ให้บริษัท ชวนชูศักดิ์ จำกัด ชำระค่า
ทนายความและค่าฤชาธรรมเนียมคดี
ให้ด้วย

บรรพตราชัน ราชก พระบรมราชัน
ทรง เจริญ ทรง กิ่ง กล้วยไม้ พืชพันธุ์
ดั่ง ที่ ชั่ว พระพุทธเจ้า ทรงหลาย ได้กราบถวาย
นิมิต ทุก พระอรุณ มา ทุก พระ ราช คำน
เกล้า ขอน พระ ทนต

เมื่อจบลงแล้ว ได้พร้อม กัน ถวายบังคม
 ในเวลานั้น มีใจ เต็มไปด้วย ความศรัทธา
 ต่อ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
 ที่เสด็จสวรรคต ส่วนหนึ่ง และ ความรัก
 ต่อ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
 อีกส่วนหนึ่ง จึง
 ทำ น้ำใจ ของผู้ชานให้พบ เพื่อน
 จนหลงผิดถ้อยคำ ทั้งเมื่อทรงพระมหา
 กรุณา มี พระราชดำรัสตอบ ก็ไม่อาจ
 หลีกจากใจได้ โดย แม้ ยากยิ่ง
 จึงได้ นำแต่ คำ ความทรง พระราชดำรัส
 มาลง มีความว่า พระองค์ทรงพอ
 ทรงพระทัยใน การ ที่ได้ทรง เสด็จ ประทับ
 จันทยาม มีความ กระตัญญู ระลึก
 พระบรมชนกนาถ พระบาทสมเด็จพระ
 เจ้าอยู่หัว ที่เสด็จสวรรคต พระองค์
 ทรงเห็นว่า บ้านเมือง จะมีความเจริญ
 ไฉน ก็โดยอาศัยรักกัน
 มากได้ดังนี้ ช่วยกัน ขอบำรุง
 ชาติ จันใน ทรงสยาม ก็เช่น แก่ถึง ของบ้าน
 เมือง ส่วนหนึ่ง อดีต ครอบครอง ของเมือง
 ไทย แต่ครั้งโบราณ จึงได้ทรงพระ

ถวายบังคม พระบาทสมเด็จพระนโรดม สีหมุนี
 ราชพิธีผู้ใหญ่นี้ ได้มีพระบรมราชโองการ
 หมายให้ทั่วทุกชน โดยพระครูพระคุณ
 ท่านเจ้าพระยาธรรมสาร เสนาบดี เจ้าคุณ
 ตินทราธิบดี เจ้าพระยาธรรมาธิบดี ขุน
 กระบวนนาครบาล ได้ไปรับเสด็จ
 เหลือไปทุกอย่าง นับเป็นพระครูพระ
 คุณอย่างยิ่ง

ซุ้มยี่ง กะ ๑๓

ด้วย ที่ ค่ายต คณ จันทน หรือ ที่ เรียก กั
ดา ถนน ถวาย ตำบล นาค คงสง ศาลา หม
นี้ มี ช้อง ชาย คน ร้าย มั่ว สุ่ม กัน กระทำ ไ
กรรม มา ชัน ชาว บ้าน ร้าย ช้อง พากั
และ คาไม่ หลับ ถ้า เจ้า หน้า ที่ ไม่ กำ จั
ให้ ให้ เจ็ด หลาน ตัว คน นี้ มี โกรธ ยาก เ
อยู่ แถว นั้น เป็น ณ้ นี้ ตั้ง ช่าง ของ เ
ได้ กล่าว ว่า เมื่อ วันที่ ๓๐ ตุลาคม นี้ ชำ
คน ไว้ ขึ้นบน เค็ด ทำนทพริบ บุตร พระยาสุ
(จีน) ยก กับใหญ่ สง ทาง ระดั คือ ยังไป
บ้าน ละแวก บ้านท่าพง เมือง นคร ธา
ระงทำน ทพริบ คน ชัน จึง ได้ ร้อง โดย ฉาย ช
ยัยคน ร้าย ตกใจ หลบ ไป ทั้ง ห่ม นุ่งไว้ เจ้า
พนักงาน ทราบ เหตุ มา คราวจุฑ์ ที่มี เครือ
เพชร ทอง รูปพรรณ ราคา ๒๐๐ ถึง เศษ นี
ว่า กระ เช เจ้า ของ บ้าน ยี่ง คี อยู่
ต่อ มา เมื่อ วันที่ ๒๕ เดือน มิถุนายน ร้า
ก็ เจ้า จิต หลั่ง ห้อย แดง ถวาย วันเสกๆ เรา
จึงมี ไป ๘๐๐ บาท เศษ ความความ
สนธิ์ ได้ ว่า ชำ ยัย คน ร้าย มัน ก็ พง มา จาก
ห้อง ขึ้น ซึ่ง เ น หัวดำ

ที่ ๗ หนังสือพิมพ์แสดง ๒ ฉบับถึง เจ้ามา
ให้ บอกว่า คุณเคย ขอรับ เจ้ามด
คุณเคย ข้า ตัว เติบโต ของ เรา ค
บุตร ว่า รัง เติบโต ลูก เคย เคยไม่ ถ
วัน มี นำ กระดาษ ของเจ้าใน ที่ถนนตัว เ
คอย พังใน วัน ร้าง นำ เกิด มี มะ เคย
อ่านโคลง มาคิดให้ พัง คิดว่าไปอุ่น กับ
ของ เจ้า มดงะ ะ โปน นั้น แล้ว เติบโต
ก็อ่าน เรียบไป ว่า

ของ คุณเห็น สามารถ	นำทั้ง
บิเรขย เหล่าฉันทาน	ดังๆ ก้อย
อย่า คอม อย่าได้ ค้าง	เขรคำ ตามคม

จ๊ับ ถูก แต่ไม่เซฟ

ที่บ้าน ภรรยา ได้ หู จิ้น ตาม ท
 คบ คบ ได้ เกิดความหมายกับ รน แล้ว จึง
 รน ของ กว้า พันใด นั้น พอดรณเอนไม่
 มียืนเฟรม จับ ตัว จิ้น ตามรถ ทั้ง ๕
 มา มอบให้แก่ พอดรณเอน ที่ บ้านภรรยา
 กว้า จิ้น มา แต่ ตัว รน ให้ จิ้น ตาม
 กว้า รนไว้กลาง ถนน ที่ จักรก ทั้ง ๕
 จักรก ตามรถ นั้น แล้ว จิ้น แต่ คนไม่ นึก
 ให้ ตามรถไป ด้วยแล้ว ย่อม เป็น ชนกร
 รน ซึ่ง ทั้ง ๕ มาก เป็น พันโทษ
 จักรก คือไว้ ค่า เสียหาย แต่ จำเริญ จักรก
 กว้า ที่ รน เป็น ชนกรยากใน พันด้วย

ความ ที่คิดนี้ เข้ามาใน หัวของ
 เทน ได้แล้ว ว่า ยู่เคียง กับ คิดนี้ คง
 ใน ที่นี้ กับ กักจริง จนหมดความอิสรภาพ
 ที่มนุษย์ธรรมดา จะพึง ได้รับ เพียงใด
 จะรู้สึก อยู่ในใจ ว่า ทรัพย์สิน ของเรา
 อยู่ ก็ไม่มี ฐานะอะไร เพื่อ หา ความ
 สักวันหนึ่ง ตลอดชีวิต ไม่ มี มรดก
 ใด ถ้าเข้าไป โอน ทรัพย์สิน ไร ใน มรดก
 นั้น คิดนี้ ต่อ คน ที่น้อง ต้อง ทุนไป
 ตัวเอง ทำกิจ การ บ้าน โดย ครอบ ครอบ
 ครอบ มา ต่อ คน ที่น้อง หาย มี มา
 กระนั้น ถ้าอยู่เคียง ยัง อยู่ได้ เทน หัวใจ
 เพื่อ ทั่ว ด้วย คน ตาม ประสาชยาภ ที่
 เธอ ! เมื่อ คายจากไป นั้น อายุ เพียง ๓๓
 ฝน แล้ว ราวไปหมด เหมือน ฝนดินนี้ เวลา
 เสด็จ หยุด ขึ้น ยัก ๆ น้ำคา กอด หัวใจ
 เอง ก็กลืน ความ สงสาร ห่อหุ้มไม่ได้

“ ค่าย สอง ปี่ คั๊วระระ ”

“ เท่ ๆ ที่ ผีดำงัก ”

“ ค่าย นั้น ระระ ระระ ”

“ มัน นำ ปลาตอง ไปขาย ที่ ”

เปน นัก ปรารภณ์ ใน ทาง หนังสือ ที่ ทำไม่
 วัชพเจ้า เอง ก็ ไม่ ได้ เข้า ศึกษา ใน โรงเรียน
 นั้น สูง ๆ คือก เปนแค่ ได้เรียน หนังสือ
 ตาม วัด ๆ ได้ รับ คำ สอน มา จาก ครู
 อาจารย์ว่า ฌาปนกิจ แปล ว่า การ เผา
 นิก เชน ปณิก แปล ว่า การ ผึ่ง ศพ ซึ่ง
 เคอร์ เคิล เมลต์ ว่า ทำการ ฌาปนกิจ ผึ่ง ศพ
 วัชพเจ้า ที่ เข้า ไป ว่า ทำน ไม่ รู้ ศัพท์ ที่
 คง เข้าใจ ว่า ฌาปนกิจ ศัพท์ นี้ แปล ว่า การ
 ทำ ศพ ทั้ง บิดัง คง กับ คำ ใน ภาษา อังกฤษ
 ว่า (พิวเนอเรีย) โอ วัชพเจ้า ร้อง ได้ เสร็จ
 เมื่อ ถอน ท่าน เคคิเคอร์ ผู้ นี้ ท่าน ลง ใน หนังสือ
 พิมพ์ ของ ท่าน ออก ว่า ท่าน ได้ ไป ศึกษา วิ
 ใน วิชชา ดย ปรเทศ อื่น เคียง ถึง ๓๓ ปี แต่
 เหนอะ เปน วิชชา หนังสือ อังกฤษ ส่วน วิ
 หนังสือ ไทย นั้น คง จะ ศึกษา มา จาก วิ
 ดย แล้ว มีน คดล หรือ เมื่อ น บัน คดล
 จะ แปล ศัพท์ ฌาปนกิจ ว่า การ ผึ่ง ศพ
 กระมัง ถ้า เปน ดัง นั้น วัชพเจ้า คง ขอ
 ปร: ท่าน ไทย

ក: ឆ្នាំ ១៩៧៩ ទ: ១៩៧៩

คงไม่ใช่ว่าห้าม การ ได้ ขอบ กับ พันธ์
 พันธุ์มัน ทั้ง ซึ่ง แปล ความ ผิด แต่
 องค์ จะให้ ผิดฐาน เข้า ใจ ความ แต่ ส่วน ที่
 เพื่อ ให้ การ ใช้ ศักดิ์ ใน การ แปล พันธ์
 ๐๖๒ ๐. ๑. (๔)

